

# Temporary Laborer Assignment Notification

临时工派遣通知

under | 根据 N.J.S.A. 34:8D-3

The Temporary Help Service Firm must give this completed form to each Temporary Laborer upon assignment to a temporary position. All parties should keep a copy of this form for their records. An updated version of this form will be available in August 2023.

临时帮助服务公司必须在分配到临时职位时将这份填写的表格交给每位临时工。所有各方均应保留此表格的副本以供记录。此表格的更新版本将于 2023 年 8 月提供。

## Full Name of Temporary Laborer

临时工的全名

## Temporary Help Service Firm

临时帮助服务公司

## Worksite Employer or Third-Party Client

工作场所雇主或第三方客户

Name | 姓名

Name | 姓名

Street Address | 街道地址

Street Address | 街道地址

City | 城市 State | 州 ZIP Code | 邮政编码

City | 城市 State | 州 ZIP Code | 邮政编码

Phone | 电话 Ext. 电话分机

Phone | 电话 Ext. 电话分机

## Workers' Compensation Carrier of Temporary Help Service Firm

临时帮助服务公司的工人赔偿承运人

## Assigned Worksite (if different from above)

指定工作地点 (如果与上述不同)

Name | 姓名

Name | 姓名

Street Address | 街道地址

Street Address | 街道地址

City | 城市 State | 州 ZIP Code | 邮政编码

City | 城市 State | 州 ZIP Code | 邮政编码

Phone | 电话 Ext. 电话分机

Phone | 电话 Ext. 电话分机

Name and nature of work to be performed | 将要执行的工作的名称和性质

Description of the position | 职位描述

Wages | 工资

Schedule and duration (if known) of the Temporary Laborer's assignment | 临时工派遣的时间表和持续时间 (如果已知)

Is training required for the Temporary Laborer? 临时工是否需要培训?

No 否

Yes. Training will be provided by | 是的。培训将由以下机构提供:

Temporary Help Service Firm | 临时帮助服务公司

Third-Party Client | 第三方客户

Temporary Laborer. List cost, if any to Temporary Laborer: \$ \_\_\_\_\_

临时员工。如果有, 请注明临时工的费用

Describe the required training | 描述所需的培训

Will **meal(s)** be provided to the Temporary Laborer by the Temporary Help Service Firm or the Third-Party Client?

临时帮助服务公司或第三方客户是否会向临时工提供膳食?

No 否  Yes. List cost, if any, to Temporary Laborer: \$ \_\_\_\_\_

是的。如果有，请注明临时工的费用

Will **equipment** be provided to the Temporary Laborer by the Temporary Help Service Firm or the Third-Party Client?

设备是否由临时帮助服务公司或第三方客户提供给临时工?

No 否  Yes. List cost, if any, to Temporary Laborer: \$ \_\_\_\_\_

是的。如果有，请注明临时工的费用

Describe the required equipment | 描述需要的设备

Is **special clothing** required for the Temporary Laborer? 临时工是否需要特殊服装?

No 否  Yes. Supplies will be provided by | 是的。物资将由以下机构提供:

Temporary Help Service Firm | 临时帮助服务公司

Third-Party Client | 第三方客户

Temporary Laborer. List cost, if any to Temporary Laborer: \$ \_\_\_\_\_

临时员工。如果有，请注明临时工的费用

Describe the required special clothing | 描述所需的特殊服装

Is **protective equipment** required for the Temporary Laborer? 临时工是否需要防护装备?

No 否  Yes. Supplies will be provided by | 是的。物资将由以下机构提供:

Temporary Help Service Firm | 临时帮助服务公司

Third-Party Client | 第三方客户

Temporary Laborer. List cost, if any to Temporary Laborer: \$ \_\_\_\_\_

临时员工。如果有，请注明临时工的费用

Describe the protective equipment | 描述防护装备

Are any **license(s)** required for the Temporary Laborer? (for example, driver, occupational, etc.)

临时工是否需要任何许可证? (例如驾驶员、职业等)

No 否  Yes. Describe the required license(s) | 是的。描述所需的许可证

Is **transportation** offered to the Temporary Laborer? 是否向临时工提供交通?

No 否  Yes. Describe the terms of transportation offered | 是的。描述所提供的交通运输条件

**Earned Sick Leave is the law in New Jersey.** As an employee of this Temporary Help Service Firm, you have the right to Earned Sick Leave, which you can use to care for yourself or a loved one, including for physical/mental illness or wellness care, to cope with domestic or sexual violence, or attend a required or requested meeting or event at your child's school. For more details, visit [mysickdays.nj.gov](http://mysickdays.nj.gov). The Temporary Help Service Firm, not the Third-Party Client, pays you earned sick leave at your normal rate of pay. The Temporary Help Service Firm must attach a copy of the New Jersey Earned Sick Leave Notice of Employee Rights to this form. You can also find it online at [nj.gov/labor/EarnedSick](http://nj.gov/labor/EarnedSick). For more information on New Jersey's worker benefits and protections, see [myworkrights.nj.gov](http://myworkrights.nj.gov).

**带薪病假是New Jersey的法律。** 作为该临时帮助服务公司的员工，您有权享受带薪病假，您可以用它来照顾自己或亲人，包括身体/精神疾病或健康护理，以应对家庭暴力或性暴力，或参加您孩子学校所需或要求的会议或活动。如需了解更多详情，请访问 [mysickdays.nj.gov](http://mysickdays.nj.gov)。临时帮助服务公司（而不是第三方客户）按照您的正常工资支付您的病假工资。临时帮助服务公司必须在此表格中附上New Jersey 带薪病假员工权利通知的副本。您也可以在 [nj.gov/labor/EarnedSick](http://nj.gov/labor/EarnedSick) 在线找到该信息。有关New Jersey 工人福利和保护的信息，请参阅 [myworkrights.nj.gov](http://myworkrights.nj.gov)。